

HOTRON

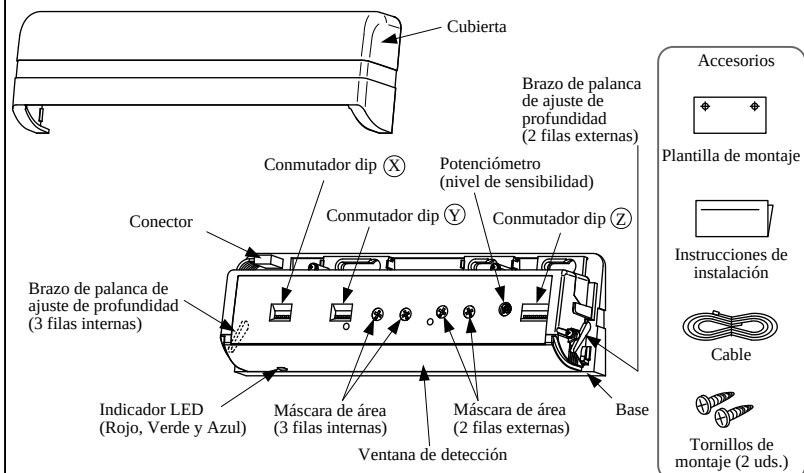
Manual de usuario del HR100-CT

Español

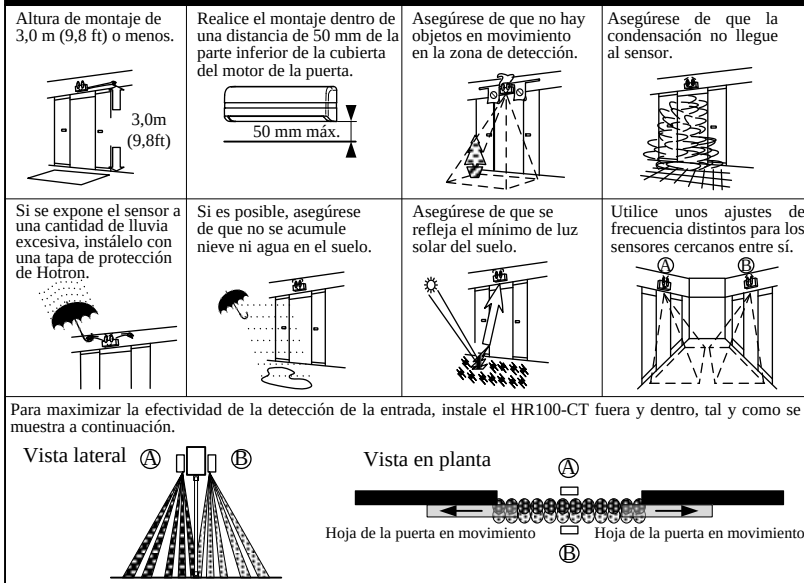


NORMAS EN CUMPLIMIENTO
DIN18650-1:2010
EN 12978:2003 + A1:2009
EN 16005:2012 + AC:2015
EC type examination
44 205 13 738003

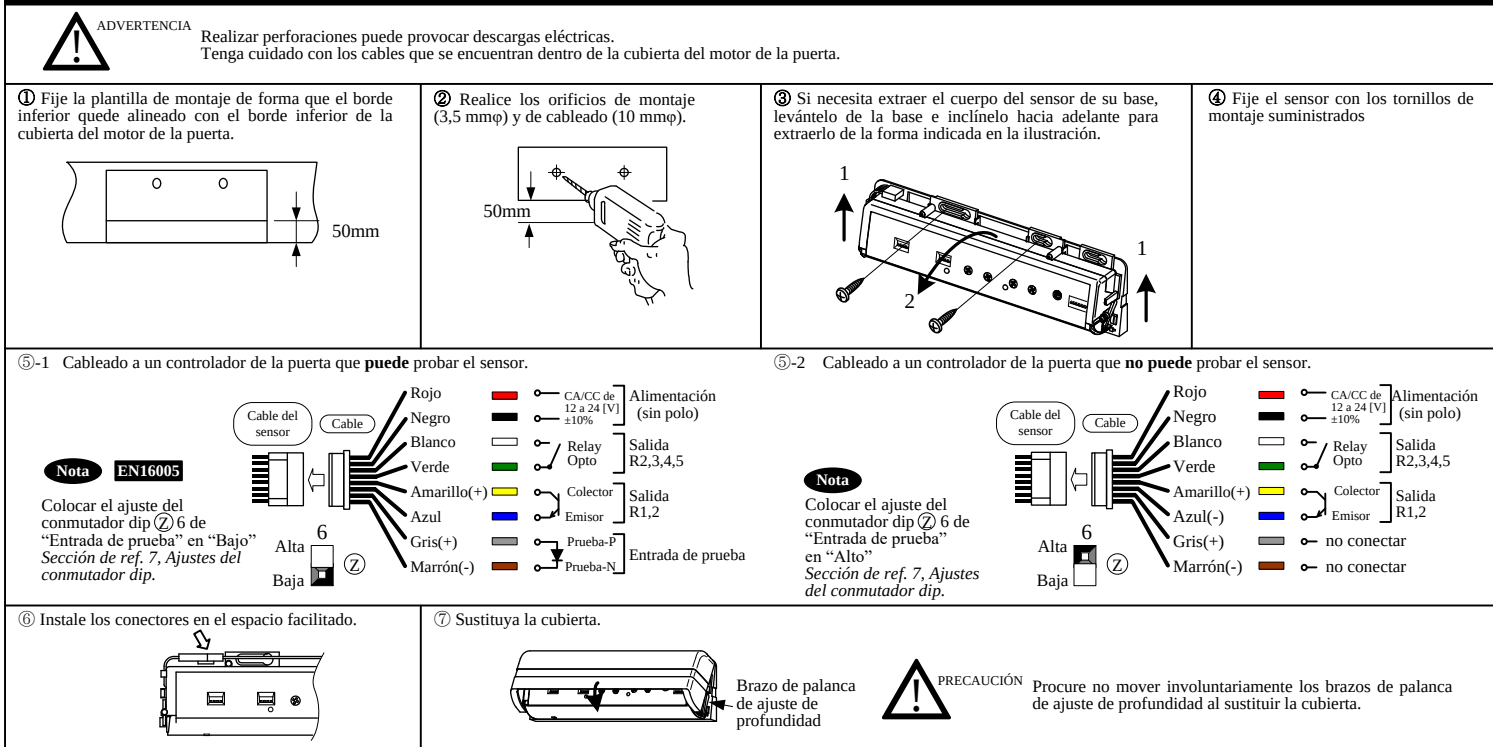
1. DESCRIPCIÓN



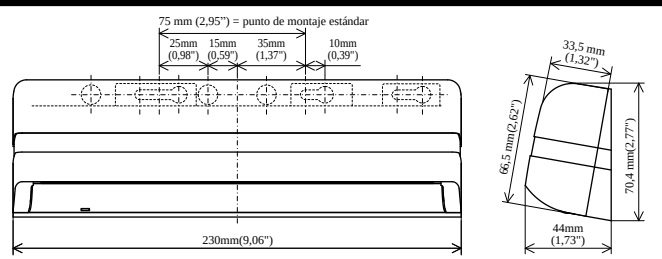
4. PRECAUCIONES DE MONTAJE



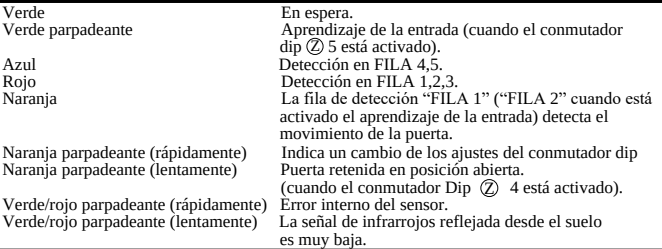
6. INFORMACIÓN DE MONTAJE Y CABLEADO



2. DIMENSIONES



3. INDICADORES LED



5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

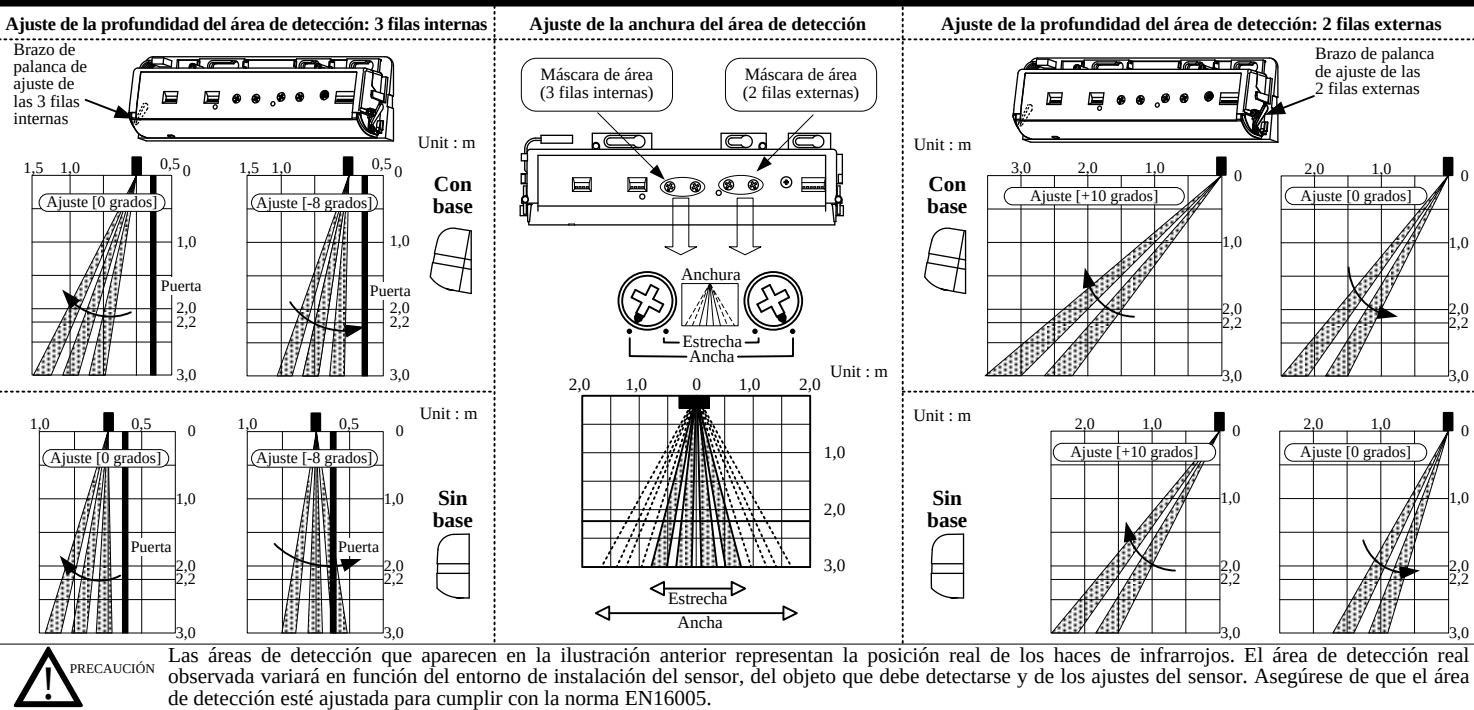
Nombre del modelo	HR100-CT
Método de detección	Reflejo de infrarrojo activo
Altura de instalación	3,0 [m] (9,8 [ft]) máx.
Tensión de alimentación	CA/CC de 12 a 24 [V] ±10% 50/60 [Hz]
Consumo de energía	CA de 12 V-1,5 [VA] (máx.) CA de 24 V-2,0 [VA] (máx.) CC de 12 V-80 [mA] (máx.) CC de 24 V-50 [mA] (máx.)
Tiempo de retardo de salida	0,5 [s] aprox.
Tiempo de respuesta	0,1 [s] ~ 0,2 [s]
Temporizador de presencia	2 filamentos externos 1 [segundo] 3 filamentos internos 2 [s], 30 [s], 60 [s] o ∞
Salida	FILA 1, 2 FILA 2, 3, 4, 5 Colector abierto: Carga de la resistencia eléctrica de 7,5 [mA] (máx.) Optoacoplador (NPN) Tensión: 55 [V CC] Corriente máx.: 50 [mA] máx. Corriente de oscuridad: 100 [nA] máx. (Carga de resistencia) Relay Opto (No Pole) 50 [V] CC 0,1 [A] Carga de la resistencia eléctrica
Entrada de prueba	6 [mA] máx. a 24 [V CC]
Temperatura de funcionamiento	De -20 a +60 [°C], de -4 a 140 [°F]
Humedad de funcionamiento	Por debajo de 80[%]
Tasa IP	IP54 (con base)
Categoría	2, nivel de rendimiento D de acuerdo con la norma EN ISO 13849-1:2015
Peso	0,55 [lb] (0,25 [kg])
Color	Negro, plateado
Accesorios	Cable, tornillo de montaje 2 uds., plantilla de montaje, instrucciones de instalación

Nota: La especificación puede ser modificada sin notificarse previamente.

7. AJUSTES DEL CONMUTADOR DIP

PRECAUCIÓN			
☆ = Ajuste predeterminado			
Función	Conmutador dip	Descripción	Posibles opciones de ajuste
Temporizador de presencia	1 2 ☆ 30s	El sensor detectará un objeto estacionario para el ajuste del temporizador de presencia preajustado en las 3 filamentos internos. EN16005 Para cumplir la norma DIN18650, ajuste el temporizador de presencia a un mínimo de 30 s.	2s 1 2 ☆ 30s 1 2 60s 1 2 ∞ 1 2
Cantidad de filamentos de detección	3 4 ☆ R5	El número de filamentos de detección puede establecerse en 5, 4, 3 o 2 en función de los requisitos del área de detección.	5 filamentos activados 3 4 ☆ R5 3 4 4 filamentos activados 3 4 R4 3 4 3 filamentos activados 3 4 R3 3 4 2 filamentos activados 3 4 R2 3 4
Función	Conmutador dip	Descripción	Posibles opciones de ajuste
Frecuencia	1 2 ☆ A	Cuando haya instalados más de dos sensores muy cerca uno del otro, seleccione diferentes ajustes de frecuencia para cada sensor para evitar interferencias cruzadas.	☆ A 1 2 B 1 2 C 1 2 D 1 2
Salida de seguridad	3 ☆ N.A.	Consulte [11. Tabla de tiempo de acontecimientos] para más detalles sobre la salida de seguridad.	Salida de seguridad (optoacoplador) ☆ N.A. 3 N.C. 3
Diagnósticos de reflexión	4 ☆ Normal	Un LED de parpadeo lento rojo/verde indica una señal de infrarrojos reflejada baja. Para ignorar el estado de error de reflexión baja, ajuste este conmutador dip en "Reflexión baja" (activado). EN16005 Para cumplir la norma EN16005, ajustar en "Normal".	☆ Normal 4 Transmisor Receptor Punto de infrarrojos Ref. baja 4 Transmisor Receptor Punto de infrarrojos
Función	Conmutador dip	Descripción	Posibles opciones de ajuste
Detección de dirección	1 ☆ Desactivado	Cuando esté activado, no se detectarán los peatones que se alejen del sensor. Nota Con el objetivo de garantizar la seguridad de los peatones con el "aprendizaje de la entrada" activado, la 1.ª y la 2.ª fila de detección detectará a los peatones independientemente de la dirección del movimiento.	☆ Desactivado 1 Activado 1
Salida de activación	2 ☆ N.A.	Consulte [11. Cuadro de tiempo de acontecimientos] para más detalles sobre la salida de activación.	☆ N.A. 2 N.C. 2
Modo de supervisión	3 ☆ Normal	Ajustar en "Nieve" en situaciones en las que se puedan producir activaciones falsas de la puerta causadas por la caída de nieve, hojarasca o basura en el área próxima a la puerta.	☆ Normal 3 Nieve 3
Apertura de la puerta	4 ☆ Automático	PRECAUCIÓN Cambie a OPEN (abierta) para mantener la puerta en la posición abierta.	☆ Automático 4 Abierta 4
Aprendizaje de la entrada	5 ☆ Desactivado	El aprendizaje de la puerta permite orientar la primera fila de detección dentro del área próxima a la puerta sin el movimiento de detección de la puerta. Nota Cuando está encendido el aprendizaje de la entrada, el nivel de sensibilidad de la fila de detección interna sólo se encuentra al máximo cuando las filamentos de detección exteriores están activadas.	☆ Desactivado 5 Activado 5
Ajuste de entrada de prueba del controlador de la puerta	6 ☆ Alta Baja	Cuando está conectada a un controlador de la puerta sin entrada de PRUEBA, ajuste en "Alta". Cuando está conectada a un controlador de la puerta con entrada de PRUEBA, ajuste en "Baja". Consulte [11. Diagrama de tiempo de acontecimientos]. EN16005 Ajuste en "Baja" para cumplir la norma EN16005.	☆ Alta 6 Baja 6 Sin PRUEBA Con PRUEBA Alta 0v Baja 0v

8. AJUSTE DE LA ANCHURA Y LA PROFUNDIDAD DEL ÁREA DE DETECCIÓN



El “aprendizaje de la entrada” está desconectado (Z) 5 El “aprendizaje de la entrada” está conectado (Z) 5

● LED verde liso

The diagram shows a 10-pin connector with a green LED. The LED is represented by a small green rectangle with a black dot in the center, labeled 'LED verde liso'. It is positioned above the connector pins. The connector has 10 pins, with the central pin being wider than the others. The pins are arranged in a row, with the central pin in the middle and four pins on each side.

Precauciones generales:

Desconecte la alimentación del sensor al llevar a cabo el siguiente trabajo.

- ✖ Cuando se cambia el suelo colocando una alfombra, etc.
- ✖ Cuando se ajusta el patrón del área de detección o la sensibilidad del sensor.

● LED rojo liso



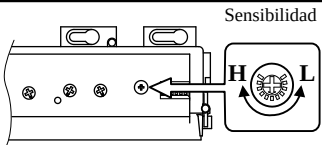
The diagram shows a top-down view of a rectangular light fixture. In the center is a small red rectangle representing the LED chip. Below the fixture are four horizontal grey bars representing heat sinks. Two arrows point outwards from the fixture, indicating the light beam spread.

Nota Cuando está encendido el aprendizaje de la entrada, el nivel de sensibilidad de la fila de detección interna sólo se encuentra al máximo cuando las filas de detección exteriores están activadas.

● LED verde liso

está encendido el aprendizaje de la entrada, el nivel de sensibilidad de la fila de detección interna sólo se encuentra al 100% cuando las filas de detección exteriores están activadas.

Después de completar la instalación, realice una prueba caminando en el área de detección para comprobar la localización. Si el área de detección no es la esperada, ajuste el área de detección como se describe en la sección 8 o aumente las filas de detección usando el conmutador dip (X) 3 y 4. Si el área de detección sigue sin ser la esperada, se puede aumentar la sensibilidad del sensor girando el potenciómetro en el sentido de las agujas del reloj. Cuando el sensor detecta incluso cuando no hay nada en el área de detección, puede disminuirse la sensibilidad del sensor girando el potenciómetro en el sentido contrario al de las agujas del reloj.



Salida de seguridad fila 1, 2 / Entrada de prueba		Diagrama de configuración					
Conmutador dip (Y) Salida de seguridad							
3 N.O. N.C.		ALIMENTACIÓN DESCONECTADA SIN DETECCIÓN DETECCIÓN SIN DETECCIÓN					
6 Alta Baja		RESPUESTA DE LA PRUEBA DETECCIÓN como respuesta a la PRUEBA					
Conmutador dip (Z) Ajuste de entrada de prueba		Entrada de prueba PRUEBA SIN PRUEBA PRUEBA SIN PRUEBA					
T1: Ap. 10±1 [ms] T2: Ap. 11±1 [ms]		Gris Sensor Marrón Al suministrar de 12 a 24 V CC, el caudal de corriente pasa de gris a marrón. Gris Sensor Marrón Corte el caudal de corriente en estado de prueba. Gris Sensor Marrón					

		Commutador dip (Z)		Salida de activación	
		ALIMENTACIÓN DESCONECTADA		SIN DETECCIÓN	DETECCIÓN
N.O.					
N.C.					

Conmutador dip (X) Conmutador dip (Y)

ACTUADOR ↓ ACTUADOR ↓

1 2 3 4 1 2 3 4

1 2 Réfl. faible 4

2s

Consulte el apartado [7.Ajustes del conmutador dip].

Problema	Estado del LED	Posible causa	Solución
La puerta no se abre cuando una persona entra en el área de detección	Desactivado	El conector del sensor no se ha conectado correctamente.	Apriete o vuelva a conectar el conector.
		Tensión del suministro eléctrico incorrecta.	Aplique la tensión adecuada al sensor. (12-24 V CA/CC)
		Cableado del sensor incorrecto.	Compruebe dos veces el cableado del sensor.
La puerta se abre y se cierra sin motivo aparente (detección fantasma)	La puerta se abre, ROJO	Objeto en movimiento en el área de detección.	Retire el objeto en movimiento del área de detección.
		Sensibilidad demasiado alta para el entorno de la instalación.	Reduzca el ajuste de la sensibilidad del sensor.
	La puerta se cierra, VERDE	Polvo, escarcha o gota de agua en la lente del sensor.	Limpie con un trapo la lente del sensor e instale una tapa de protección si es necesario.
		El área de detección coincide con la de otro sensor.	Asegúrese de que el ajuste de frecuencia de cada sensor es distinto.
		Detección de nieve, insectos, hojas, etc.	Ajuste el conmutador dip ② 3 del modo de supervisión en “nieve”.
Cuando la puerta se abre o se cierra, LED NARANJA	NARANJA	La fila de detección “FILA 1” (“FILA 2” cuando está activado el “aprendizaje de entrada”) está orientada demasiado cerca de la puerta.	Ajuste la profundidad de la detección para las 3 filas internas más alejadas de la puerta.
		El área de detección cambia, mientras el ajuste del temporizador de presencia infinito ∞ está en uso.	Vuelva a encender el sensor o cambie los ajustes del temporizador de presencia de 30 a 60 segundos.
La puerta se abre y permanece abierta	ROJO	Cableado del sensor incorrecto.	Compruebe dos veces el cableado del sensor.
		Saturación de señal reflejada.	Retire los objetos muy brillantes del área de detección o disminuya el ajuste de sensibilidad del sensor.
	PARPADEO VERDE/ROJO RÁPIDO	Error interno del sensor.	Sustituya el sensor.
	PARPADEO VERDE/ROJO LENTO	El reflejo de la señal de infrarrojos transmitida desde el suelo es demasiado bajo.	Aumente la sensibilidad del sensor o cambie el conmutador dip ④ 4 de los “Diagnósticos de reflexión” de “Normal” a “Ref. baja”.
	NARANJA parpadeante (lentamente)	Modo Ajuste (conmutador dip ② 4 activado).	Desactive el conmutador dip ② 4 del “modo Ajuste”.

Nosotros, la empresa Hotron, declaramos que este sensor cumple todas los requisitos esenciales de seguridad y salud (EHSRs, por su sigla en inglés) aplicables del Anexo I de la Directiva sobre Maquinaria y se ha llevado a cabo el procedimiento apropiado para la evaluación de conformidad.

Recopilador de Fichas Técnicas (Comunidad CE) David Morgan Hotron Ireland Ltd. 26 Dublin Street, Carlow, Irlanda Tel.: +353-(0)59-9140345 Fax: +353-(0)59-9140543	Descripción del producto: HR100-CT Sensor combinado para detectar movimiento y presencia, para la activación y seguridad de las puertas automáticas. Se aplica la Tecnología de infrarrojo activo.		
	Normas armonizadas aplicadas: EN ISO 13849-1:2015	Otras Normativas Técnicas aplicadas: EN 16005:2012 + AC:2015, DIN 18650-1:2010	
Sobre las Directivas CE de tipo Certificado por: TÜV NORD CERT GmbH 30519 Hannover, Alemania Núm. identificación: 0044	Declaración por parte de: Teruya Morimoto Director seguro de calidad	Lugar de Declaración Honda Electron Co., LTD. 1-23-19 Asahi-Cho, Machida-City, Tokio, Japón	Fecha 07. Julio 2017
Directivas en cumplimiento: DIRECTIVA 2006/42/CE DIN 18650-1:2010 EN12978:2003 + A1:2009 EN62061:2005 EN ISO 13849-1:2015 EN 16005:2012+AC:2015			
Puertas peatonales automáticas, Parte 1: Capítulo de requisitos del producto 5.7.4 Entradas y puertas industriales, comerciales y de garaje: dispositivos de seguridad para entradas y puertas peatonales automáticas: requisitos y métodos de prueba Seguridad funcional de los sistemas eléctricos/electrónicos/electrónicos programables relacionados con la seguridad Seguridad de la maquinaria: partes de los sistemas de control relativas a la seguridad. EC type examination 44 205 13 738003			

1. Mala interpretación de las instrucciones de instalación, conexión incorrecta, negligencia, modificación del sensor e instalación inadecuada.
2. Daños ocasionados por un transporte inadecuado.
3. Accidentes o daños ocasionados por el fuego, la polución, una tensión anormal, terremotos, tormentas, viento, inundaciones y otras causas de fuerza mayor.
4. Pérdida de ganancias empresariales, interrupción de la actividad, pérdida de información empresarial y otras pérdidas financieras ocasionadas por la utilización del sensor o por un funcionamiento incorrecto del mismo.
5. La cantidad de la compensación será, en todos los casos, superior al precio de venta.



MP-10300	'17.07
----------	--------